

Pozycja rejestru upoważnień.....

Data / date.....

UPOWAŻNIENIE / POWER OF ATTORNEY

Do działania w formie przedstawicielstwa 1. bezpośredniego, 2. pośredniego *
To act as 1. direct representative, 2. indirect representative

Upoważniam / We hereby authorize:

Beata Taradejna Agencja Celna VESTRA
ul. Kołobrzaska 26/19; 10-430 Olsztyn
NIP 718-103-45-48, Regon 281380039

Prawo do wykonywania czynności objętych niniejszym upoważnieniem należy do wszystkich agentów celnych zatrudnionych w agencji celnej VESTRA, bez względu na rotacje kadrowe.
All customs agents employed by VESTRA are authorized to take actions while dealing with formalities listed above regardless of personnel changes.

do podejmowania na rzecz: / to undertake for and on behalf of:

nazwa i siedziba osoby udzielającej upoważnienia / name and seat of the authorising entity
następujących czynności* / the following tasks * :

- 1) badania towarów i pobierania ich próbek przed dokonaniem zgłoszenia celnego /
examine the goods and take examples thereof prior to entering the same customs clearance;
- 2) przygotowywania niezbędnych dokumentów i dokonywania zgłoszenia celnego /
prepare the required documents and enter the goods for customs clearance;
- 3) uiszczania należności celnych przywozowych i podatku od towarów przywożonych z zagranicy oraz innych
opłat / pay the customs duties and others fees;
- 4) podejmowania towarów po ich zwolnieniu / collect the goods after their release from the customs;
- 5) składania zabezpieczenia kwoty wynikającej z długu celnego i podatku /
provide a customs bond for the sum of customs debt;
- 6) wnoszenia odwołań i innych wniosków podlegających rozpatrzeniu przez organy celne /
make appeals and other requests to be reviewed by customs authorities;
- 7) przygotowania niezbędnych dokumentów i dokonywania zgłoszenia deklaracji statystycznej Intrastat /
prepare the required documents and enter the goods for Intrastat declaration
- 8) pobieranie dokumentów wynikających z wykonywania powyższych czynności /
receive the documents which are prepared as a consequence of the activities indicated above.

Jednocześnie wyrażam zgodę na udzielenie dalszego upoważnienia stosownie do art. 77 Prawa Celnego. /
Also, I hereby give my consent for this authority to be further assigned in conformity with art. 77 of the Customs Law.

PDR (wstawić X, jeżeli agencja celna VESTRA została zarejestrowana w PDR urzędu celnego)

Niniejsze upoważnienie ma charakter / This Power of Attorney is hereby given:

- stały / for unlimited period of time*

- jednorazowy / single*

- terminowy do dnia /interim till date.....*

(pieczęć i podpis upoważniającego /

* Niepotrzebne skreślić / cross out unnecessary

Stamp and signature of the company's authorized representative

Uwaga: Przy składaniu niniejszego upoważnienia należy uiścić stosowną opłatę skarbową (w wysokości 17PLN)
Remark: The applicable document stamps should be added to this Power of Attorney.

Świadectwo AEO: PLAEOC370000140023, EORI: PL718103454800000
www.vestra.olsztyn.pl; e-mail: vestra@vestra.olsztyn.pl;
mobile: +48 501 347 901, tel: +48 89 533 27 03 fax: +48 89 679 09 82
Biuro: ul. Składowa 5/35, 10-421 Olsztyn



**Dane mocodawcy:
Information concerning authorising entity:**

Imię, nazwisko, nr tel.osoby odpowiedzialnej za sprawy finansowe / Name, surname and telephone number of the person responsible for financial issues	
Regon	
NIP / VAT no.	
EORI	
Imię, nazwisko, nr tel. i fax-u osoby zajmującej się tą sprawą/ Name, surname and telephone fax number of the person responsible for this matter	
e-mail:	
Nazwa banku i nr konta / Name of the bank and account number	

**Zobowiązanie mocodawcy
Obligation of the authorising entity:**

Niniejszym zobowiązuje się do pokrycia na rzecz agencji celnej VESTRA, wszelkich kwot wynikających z wykonanych czynności agencyjnych, a w szczególności zwrotu należności: z tytułu długu celnego, naliczonych prowizji i opłat zgodnie z aktualnie obowiązującym cennikiem agencji celnej VESTRA/

We hereby obligate to cover all obligations that would arise as a consequences of services provided by VESTRA in peculiarity in regard with custom duties, counted commissions and fees according to VESTRA tariff in force./

Ponadto zobowiązuje się, na życzenie agencji celnej VESTRA dokonać przedpłaty kwot potrzebnych na zabezpieczenie wyżej wymienionych należności/

Also we hereby obligate, if VESTRA requires, we are going to make payments to ensure above obligations.

(pieczęć imienna i podpis osoby mogącej składać
oświadczenia woli lub osoby upoważnionej
/ Stamp and signature of the company's authorized representative)

Do upoważnienia bezwzględnie należy dołączyć odpisy: dokumentu „REGON”, wyciągu z „KRS” lub „Zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej”, Zezwolenia – koncesji, jeśli działalność gospodarcza objęta jest wymogiem jej uzyskania, decyzji w sprawie nadania numeru identyfikacyjnego NIP.

The documents confirming register of the company in the national register should be attached to the Power of Attorney.

W przypadku odwołania upoważnienia, zmiany adresu, nazwy Klienta zobowiązuję się do pisemnego powiadomienia o tym fakcie Agencję Celną VESTRA, oraz aktualizacji PDR

I undertake to notify Vestra in writing ant to update PDR if I withdraw this Power of Attorney, change the address or representative's name.

Udostępnione powyżej dane są administrowane przez Beata Taradejna Agencja Celna VESTRA, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) w zakresie niezbędnym do realizacji upoważnienia. Zgodnie z ww. ustawą każdy ma prawo wglądu do swych danych oraz możliwość ich poprawiania./

Beata Taradejna Agencja Celna VESTRA is empowered to administer the above mentioned data, according to the Polish Act on Personal Data Protection of the 29 August 1997, to the extend necessary to carry out the tasks of this Power of Attorney. According to the above mentioned act you have the *right to review and amend any personal data*.

